

**KONFERENCIA O PRISTÚPENÍ K
EURÓPSKEJ ÚNII
– CHORVÁTSKO –**

**V Bruseli 25. júna 2010 (26.06)
(OR. en)**

AD 22/10

LIMITE

CONF-HR 21



DOKUMENT O PRISTÚPENÍ

Predmet: SPOLOČNÉ STANOVISKO EURÓPSKEJ ÚNIE
Kapitola 23: Súdnictvo a základné práva

SPOLOČNÉ STANOVISKO EURÓPSKEJ ÚNIE

Kapitola 23: Súdnictvo a základné práva

Toto stanovisko Európskej únie vychádza z jej všeobecného stanoviska na konferenciu o pristúpení s Chorvátskom (CONF-HR 2/05) a podlieha rokovacím zásadám, ktoré schválila konferencia o pristúpení (CONF-HR 5/05), a to najmä:

- akýmkoľvek názorom, ktorý jedna alebo druhá strana vyjadrí k niektorej z rokovacích kapitol, nie je nijakým spôsobom dotknuté stanovisko, ktoré sa môže zaujať k iným kapitolám,
- dohody – aj čiastočné – dosiahnuté počas rokovaní o kapitolách, ktoré sa postupne skúmajú, nemožno do dosiahnutia celkovej dohody považovať za konečné,

ako aj požiadavkám stanoveným v bodoch 13, 16 a 26 rokovacieho rámca.

EÚ zdôrazňuje, že je dôležité, aby Chorvátsko dodržiavalo dohodu o stabilizácii a pridružení, ako aj prístupové partnerstvo, ktoré sú základnými prvkami predvstupovej stratégie.

EÚ pripomína, že v súlade s rokovacím rámcom zostáva kľúčovou plná spolupráca s Medzinárodným trestným tribunálom pre bývalú Juhosláviu (ICTY). Okrem toho EÚ pripomína svoje závery z 3. októbra 2005, podľa ktorých iná než plná spolupráca s ICTY v ktorejkoľvek etape ovplyvní celkové napredovanie rokovaní.

EÚ nabáda Chorvátsko, aby pokračovalo v procese zosúlad'ovania s *acquis* a jeho účinného vykonávania a presadzovania a aby vo všeobecnosti už pred pristúpením vytváralo politiky a nástroje čo najviac podobné politikám a nástrojom EÚ.

EÚ berie na vedomie, že Chorvátsko vo svojej pozícii CONF-HR 6/10 akceptuje *acquis* v rámci kapitoly 23 v podobe, v akej bolo účinné k 1. januáru 2010, ako aj jeho vyhlásenie, že bude pripravené vykonávať ho odo dňa svojho pristúpenia k Európskej únii.

EÚ berie na vedomie rôzne opatrenia, ktoré sa prijali, a plány, ktorá sa majú splniť, uvedené v pozícii Chorvátska CONF-HR 6/10 v súvislosti so všetkými aspektmi kapitoly 23: Súdnictvo a základné práva. EÚ konštatuje, že v mnohých oblastiach je potrebné ďalšie úsilie na dobudovanie legislatívneho rámca. Okrem toho EÚ zdôrazňuje, že je dôležité, aby Chorvátsko zaznamenalo pokrok vo vykonávaní reforiem vo všetkých oblastiach, a tým preukázalo, že zavádzané reformy prinášajú konkrétne výsledky.

i) Súdnictvo

Nezávislosť

EÚ berie na vedomie informácie o *nezávislosti* súdnictva, a najmä o opatreniach v oblasti prijímania a kariérneho postupu sudcov a prokurátorov. EÚ podčiarkuje, že je dôležité zabezpečiť, aby sa na účely prijímania a vymenúvania sudcov a prokurátorov používali systémy výberu založené na jednotných, transparentných, objektívnych a vnútroštátne uplatniteľných kritériách. EÚ berie na vedomie, že Chorvátsko má v tejto súvislosti v úmysle ďalej zmeniť a doplniť základné právne predpisy v tejto oblasti (patrí sem zákon o štátnej súdnej rade, zákon o prokuratúre, zákon o justičnej akadémii a zákon o súdoch) prijaté v decembri 2009, ako aj príslušné sekundárne právne predpisy. EÚ konštatuje, že je potrebné posilniť zodpovednosť súdnictva voči verejnosti a zabrániť politickým a iným zásahom do súdneho konania.

EÚ berie na vedomie, že prijatie prvých študentov do štátnej školy pre sudcov a prokurátorov je naplánované na október 2010, pričom prvé vymenovania sa uskutočnia po dokončení študijného programu a skúšok v roku 2012. EÚ nabáda Chorvátsko, aby zabezpečilo včasné prijatie všetkých potrebných krokov, a zdôrazňuje, že plnému a riadnemu vykonaniu prechodných ustanovení o vymenúvaní sudcov a prokurátorov prikladá mimoriadny význam. V tejto súvislosti by Chorvátsko malo zaznamenať konkrétne výsledky, ktorými preukáže, že vymenovania sú založené na zásluhách a bez politického vplyvu. Osobitná pozornosť sa bude venovať fungovaniu štátnej súdnej rady a štátnej rady prokurátorov a ich ďalšiemu posilňovaniu. EÚ vyzýva Chorvátsko, aby zabezpečilo nezávislosť súdnictva pri vymenúvaní do funkcie predsedov súdov.

Nestrannosť

EÚ berie na vedomie informácie Chorvátska o *nestrannosti* súdnictva, najmä o etickom kódexe pre sudcov a prokurátorov, systéme disciplinárneho konania a imunity justičných pracovníkov. EÚ taktiež berie na vedomie a vyzdvihuje plán Chorvátska zreformovať postup vymenúvania štátnej súdnej rady a štátnej rady prokurátorov, odstrániť priestor na politické zasahovanie do práce týchto orgánov, ako aj plán zrušiť 5-ročné skúšobné obdobie pre sudcov. Vyzýva Chorvátsko, aby EÚ pravidelne informovalo o krokoch, ktoré v tomto smere prijalo a plánuje prijať. V tejto súvislosti EÚ zdôrazňuje, že je dôležité, aby profesionálnych členov týchto orgánov volili kolegovia v rámci transparentného procesu. EÚ podčiarkuje najmä význam zabezpečenia účinných a transparentných disciplinárnych postupov. EÚ vyzýva Chorvátsko, aby zvýšilo kapacitu štátnej súdnej rady a štátnej rady prokurátorov na výkon ich kľúčových funkcií, a to najmä vymenúvanie, odbornú prípravu, povyšovanie a disciplinárne postihy justičných úradníkov, a aby zabezpečilo dostatočnú nestrannosť a zodpovednosť týchto orgánov. EÚ taktiež vyzýva Chorvátsko, aby zabezpečilo úplné uplatňovanie etického kódexu a aby zlepšilo účinnosť systému majetkových priznaní sudcov a prokurátorov, čo zahŕňa aj systematickú kontrolu presnosti. EÚ podčiarkuje, že je dôležité, aby Chorvátsko zaznamenalo v týchto oblastiach konkrétne výsledky. EÚ vyzýva Chorvátsko, aby zlepšilo uverejňovanie konečných rozhodnutí súdov a prístup k nim, a to v záujme rozvoja judikatúry a jednotnej justičnej praxe i rozsiahlejšieho šírenia v radoch verejnosti.

Profesionalita a spôsobilosť

EÚ berie na vedomie informácie o *profesionalite a spôsobilosti* justičných pracovníkov, a najmä o opatreniach zameraných na rozvoj justičnej akadémie vrátane jej nového nezávislého štatútu a plánov na zvýšenie jej kapacity a poskytnutie trvalých priestorov. EÚ vyzýva Chorvátsko, aby zabezpečilo nezávislosť justičnej akadémie aj v praxi, zlepšilo poskytovanie úvodnej a priebežnej odbornej prípravy, a to aj v otázkach práva EÚ, posilnilo príslušné inštitúcie odbornej prípravy, okrem iného zvýšením stavu personálu, a zabezpečilo, aby plánovaná štátna škola pre justičných úradníkov účinne plnila svoju úlohu.

Efektívnosť

EÚ berie na vedomie informácie o *efektívnosti* súdnictva, a najmä o znižovaní počtu nevyriešených prípadov na súdoch, procese racionalizácie súdnej siete, zavádzaní informačných systémov, plánoch reformy postupov presadzovania práva a zavedení systému verejných exekútorov. EÚ konštatuje, že počet nevyriešených prípadov na súdoch zostáva vysoký, najmä pokiaľ ide o staré prípady, a pretrvávajú aj problémy s dĺžkou konania. EÚ vyzýva Chorvátsko, aby pokračovalo v úsilí o výrazné zníženie počtu nevyriešených prípadov na všetkých druhoch súdov a aby zaviedlo jeden komplexný systém na štatistické monitorovanie riešenia prípadov na všetkých súdoch a prokuratúrach, ktorý okrem iného umožní náležité monitorovanie priemernej dĺžky konania v rôznych kategóriách prípadov. EÚ podčiarkuje, že je potrebné poskytnúť súdom dostatok zdrojov na plnenie ich úloh, a vyzýva Chorvátsko, aby zintenzívnilo a urýchlilo úsilie o realizáciu funkčného a fyzického zlúčenia miestnych a priestupkových súdov, ako aj prokuratúr, a aby prijalo jasný plán racionalizácie okresných súdov a obchodných súdov.

EÚ vyzýva Chorvátsko, aby ešte pred zavedením plánovaného nového systému presadzovania práva zabezpečilo hmatateľné zlepšenie presadzovania súdnych rozhodnutí. EÚ zdôrazňuje význam bezodkladného zreformovania systému správneho súdnictva. EÚ berie na vedomie plány Chorvátska, pokiaľ ide o alternatívne riešenie sporov, a nabáda Chorvátsko, aby v záujme zvýšenia efektívnosti súdnictva zabezpečilo jeho náležité využívanie. Väčšia pozornosť by sa mala venovať mimosúdnej mediácii a zabezpečeniu toho, aby sa súdna mediácia nepovažovala za demotivujúci faktor z hľadiska výkonových ukazovateľov sudcov. EÚ zdôrazňuje význam ďalšieho zlepšovania systému súdnych inšpekcií, čo zahŕňa aj zvyšovanie stavu personálu, ako aj väčšej transparentnosti pri inšpekcii prokuratúr. EÚ nabáda Chorvátsko, aby zabezpečilo prijatie potrebných predpisov, poskytovanie odbornej prípravy a dokončenie ďalších príprav na účely plného uplatňovania nových ustanovení trestného poriadku, ktoré sa týkajú úprav súdneho vyšetrovania a prenosu právomocí na prokurátora.

Vojnové zločiny

EÚ berie na vedomie informácie Chorvátska o priebehu vnútroštátnych vyšetrovaní a súdnych procesov v súvislosti s *vojnovými zločinmi*. EÚ zdôrazňuje, že je dôležité dosiahnuť ďalší pokrok v tejto oblasti, a to nielen v záujme spravodlivosti v Chorvátsku, ale aj podpory zmierenia v Chorvátsku a v regióne. V tejto súvislosti EÚ nabáda Chorvátsko aj k tomu, aby sa naďalej venovalo otázke ľudí, ktorých vyhlásili za nezvestných počas konfliktu v deväťdesiatych rokoch minulého storočia. EÚ zdôrazňuje, že je potrebné ukončiť beztrestnosť v súvislosti s mnohými nevyšetrenými a nestíhanými zločinmi z deväťdesiatych rokov minulého storočia a prekonať odpor na miestnej úrovni voči vyšetreniu a stíhaniu niektorých zločinov. V tejto súvislosti EÚ nabáda Chorvátsko, aby účinne nasadilo vyšetrovacie zdroje na vyšetrenie najzávažnejších a osobitne citlivých prípadov a aby v plnej miere náležite využilo možnosť previesť prípady z miestnych súdov na špeciálne komory pre vojnové zločiny.

EÚ taktiež vyzýva Chorvátsko, aby odstránilo z prípadov vojnových zločinov akúkoľvek zaujatosť a zabezpečilo ich nestranné riešenie orgánmi presadzovania práva a súdmi, okrem iného aj stanovením priority vyšetrovaní a uplatňovaním jednotnej normy trestnej zodpovednosti. Osobitná pozornosť by sa mala venovať tomu, aby sa v súdnictve v procesoch týkajúcich sa vojnových zločinov jednotne uplatňovali normy obžaloby a aby sa odstránili rozdiely v obvineniach a rozsudkoch za podobné trestné činy. EÚ vyzýva Chorvátsko, aby zabezpečilo systematické poskytovanie primeraného súdom prideleného právneho zastupovania obvinených a uplatňovanie dostatočných opatrení na ochranu svedkov.

EÚ taktiež vyzýva Chorvátsko, aby plnilo svoj akčný plán preskúmania prípadov uzavretých v neprítomnosti obvineného, čo zahŕňa aj vykonanie nových ustanovení trestného poriadku o obnovení konania a uplatnení iných opravných prostriedkov, ako je napríklad ochrana legálnosti, čím sa zabezpečí náležité a nestranné spracovanie žiadostí o obnovenie konania i všetkých obnovených procesov všetkými príslušnými justičnými orgánmi. EÚ berie na vedomie prácu, ktorú Chorvátsko vykonalo na databáze všetkých vojnových zločinov. EÚ vyzýva Chorvátsko, aby túto databázu doplnilo a vytvorilo z nej účinný operatívny nástroj, ktorý prispeje k stíhaniu vojnových zločinov, a to aj na regionálnej úrovni.

Reforma súdnictva

EÚ berie na vedomie informácie Chorvátska o procese *reformy súdnictva*, a najmä záväzok Chorvátska v plnej miere vykonať akčný plán stratégie reformy súdnictva z júna 2008, ako aj plánovanú aktualizáciu tohto dokumentu. EÚ zdôrazňuje, že je dôležité, aby Chorvátsko zaktualizovalo svoju stratégiu reformy súdnictva a príslušný akčný plán a aby dosiahlo konkrétne výsledky v rámci ich účinného vykonávania, okrem iného zabezpečením dostatočnej inštitucionálnej kapacity na riadenie reforiem súdnictva vrátane kontroly vykonávania právnych predpisov. EÚ nabáda Chorvátsko, aby bezodkladne pokročilo v prebiehajúcej vnútornej reorganizácii ministerstva spravodlivosti, pri ktorej je potrebné zabezpečiť dostatočný stav personálu najmä v kľúčových oblastiach reformy a účinnú koordináciu všetkých zainteresovaných subjektov. EÚ podčiarkuje význam včasnej prípravy na využívanie Európskeho sociálneho fondu, a najmä operačného programu pre rozvoj inštitucionálnej kapacity venovaného reforme súdnictva a protikorupčným opatreniam.

ii) Boj proti korupcii

Politika a vnútroštátne inštitúcie

EÚ berie na vedomie informácie Chorvátska o existujúcich inštitucionálnych dojednaniach zameraných na koordináciu, vykonávanie a monitorovanie boja proti korupcii vrátane informácií o nedávnom zvýšení postavenia komisie pre boj proti korupcii, ktorej teraz predsedá predseda vlády. EÚ zdôrazňuje, že je dôležité, aby sa na vysokej úrovni pokračovalo v monitorovaní zodpovednosti a účinnosti súdneho a administratívneho systému pri boji proti organizovanej trestnej činnosti a korupcii.

EÚ podčiarkuje, že je dôležité, aby Chorvátsko vykonávalo svoju národnú stratégiu boja proti korupcii a príslušný akčný plán a aby zabezpečilo právnu a inštitucionálnu stabilitu protikorupčného rámca. V prvom rade by Chorvátsko malo zabezpečiť účinný inštitucionálny mechanizmus koordinácie na účely vykonávania a monitorovania boja proti korupcii, čo zahŕňa ďalšie posilnenie koordinačnej štruktúry ministerstva spravodlivosti a zlepšenie kapacity a výkonu ministerstva pre správu vzhľadom na jeho rozsiahlu zodpovednosť v rámci stratégie boja proti korupcii a príslušného akčného plánu.

EÚ berie na vedomie aj čoraz aktívnejšiu úlohu národnej rady pre monitorovanie stratégie boja proti korupcii. EÚ nabáda na pokračovanie tohto aktívneho prístupu pri monitorovaní plnenia stratégie, čo zahŕňa aj navrhovanie nápravných opatrení v súvislosti so stratégiou a akčným plánom a iniciovanie pravidelných verejných diskusií o otázkach korupcie. Okrem toho EÚ nabáda Chorvátsko aj k uskutočňovaniu pravidelných aktivít na zvyšovanie povedomia o existencii, príčinách a závažnosti korupcie a hrozbe, ktorú predstavuje, do ktorých sa koordinovane zapoja všetky zainteresované inštitúcie, ako aj občianska spoločnosť.

EÚ berie na vedomie plán Chorvátska uskutočniť analýzu vplyvu svojej stratégie boja proti korupcii, ako aj túto stratégiu a príslušný akčný plán aktualizovať, pričom sa bude venovať väčšia pozornosť preventívnym opatreniam, ako je riešenie konfliktov záujmov, zvyšovanie bezúhonnosti a transparentnosti v štátnej správe a zlepšenie právnych predpisov o financovaní politických strán. EÚ zdôrazňuje význam spoľahlivých štatistických údajov a zabezpečenia kapacity na vypracovanie analýzy politického vplyvu. EÚ podčiarkuje, že je dôležité, aby sa na vnútroštátnej i miestnej úrovni účinne vykonávali tieto opatrenia, ako aj akčný plán na boj proti korupcii v štátnych podnikoch s prvoradým cieľom znížiť politický vplyv a zlepšiť nezávislý dohľad a kontrolu.

Vnútroštátny legislatívny rámec

EÚ berie na vedomie informácie o vnútroštátnom právnom rámci na boj proti korupcii v Chorvátsku. EÚ nabáda Chorvátsko, aby tento rámec naďalej vylepšovalo s cieľom zvýšiť jeho účinnosť. V prvom rade EÚ nabáda Chorvátsko, aby v plnom rozsahu preskúmalo a vylepšilo svoje súčasné právne predpisy o financovaní politických strán, čo okrem iného zahŕňa rozšírenie ich rozsahu pôsobnosti na predvolebné kampane a zlepšenie transparentnosti a nezávislého dohľadu. EÚ nabáda Chorvátsko, aby v tejto súvislosti plne zohľadnilo nedávne odporúčania skupiny GRECO.

EÚ nabáda aj na ďalšie legislatívne doladenie zákona o úrade na predchádzanie korupcii a organizovanej trestnej činnosti (USKOK), okrem iného aj v súvislosti s jeho zatiaľ obmedzenou právomocou v prípadoch daňových podvodov. EÚ konštatuje aj nedostatky v právnom rámci na boj proti hospodárskym a finančným trestným činom. EÚ vyzýva Chorvátsko, aby prijalo opatrenia na boj proti korupcii v súkromnom sektore, aby v plnej miere využívalo možnosť stíhať za korupciu právnické osoby a aby stíhalo prípady prania špinavých peňazí na samostatnom základe, ako aj porušenia článku 300 trestného zákona (neoznámenie trestných činov).

EÚ berie na vedomie informácie o článku 82 trestného poriadku a vyzýva Chorvátsko, aby zaviedlo vhodný inštitucionálny režim na náležité spravovanie majetku skonfiškovaného v rámci trestného konania.

EÚ podčiarkuje význam zlepšenej transparentnosti, efektívnosti a bezúhonnosti vo verejnej správe ako jedného z pilierov rámca na boj proti korupcii. V tejto súvislosti EÚ vyzýva Chorvátsko, aby prijalo konkrétne protikorupčné opatrenia, zabezpečilo ďalšiu odbornú prípravu personálu a prijalo, zmenilo, doplnilo a vykonávalo právne predpisy potrebné na plné uplatňovanie zákona o všeobecných správnych postupoch v záujme zabezpečenia transparentnosti, objektívnosti, jasnosti, efektívnosti a právnej istoty. EÚ vyzýva Chorvátsko aj k zlepšeniu právnych predpisov a postupov v oblasti prístupu k informáciám v záujme zvýšenia transparentnosti, k zlepšeniu uplatňovania systému etiky a bezúhonnosti vo verejnej správe a k zabezpečeniu plnenia akčných plánov boja proti korupcii v štátnych podnikoch. EÚ taktiež podčiarkuje význam opatrení zameraných na depolitizáciu v štátnej službe a význam dokončenia právneho základu pre vybudovanie profesionálnej štátnej služby ustanovením nového platového systému zameraného na zabezpečenie povyšovania podľa zásluh, mechanizmu odmeňovania a udržania si skúseného personálu, čím sa minimalizuje riziko korupcie.

EÚ podčiarkuje, že je potrebné výrazne zlepšiť riešenie prípadov konfliktu záujmov, a vyzýva Chorvátsko, aby zaviedlo vhodný systém na zabráňovanie konfliktom záujmov na všetkých úrovniach a na ich sankcionovanie a aby zaznamenalo konkrétne výsledky v oblasti vykonávania, čo zahŕňa posilnenie profesionálnej a administratívnej podpory komisie pre konflikty záujmov v záujme zabezpečenia jej účinného fungovania, vydanie písomných výkladových usmernení a poskytovanie odbornej prípravy pre štátnych zamestnancov o konfliktoch záujmov vo všetkých príslušných štátnych orgánoch, zabezpečenie aktívneho zvyšovania povedomia zamestnancov o týchto usmerneniach (etický kódex/kódex správania). EÚ taktiež vyzýva Chorvátsko, aby zaviedlo vhodný systém monitorovania a overovania majetkových priznaní štátnych zamestnancov a sudcov, čo zahŕňa aj odradzujúce sankcie za porušenie pravidiel.

Medzinárodný právny rámec a inštitúcie

EÚ konštatuje, že Chorvátsko dosiahlo súlad so všetkými relevantnými medzinárodnými právnymi nástrojmi v tejto oblasti. EÚ nabáda Chorvátsko, aby tieto právne nástroje vykonávalo a aby prijímalo protikorupčné politiky a opatrenia založené na multidisciplinárnom prístupe. EÚ berie na vedomie informácie Chorvátska o zriadení takzvaného vertikálneho systému USKOK v Chorvátsku, ktorý pozostáva z úradov USKOK, PNUSKOK a špecializovaných protikorupčných komôr na okresných súdoch v Záhrebe, Split, Osijeku a Rijeke. EÚ berie na vedomie, že vykonávanie týchto nedávno prijatých inštitucionálnych opatrení je ešte len v počiatočnej fáze. EÚ berie na vedomie aj to, že komory zamerané na boj proti korupcii existujú iba na súdoch prvého stupňa. V tejto súvislosti EÚ zdôrazňuje, že Chorvátsko by malo zaznamenať konkrétne výsledky v oblasti účinného vyšetrovania, stíhania a prijímania súdnych rozhodnutí v prípadoch organizovanej trestnej činnosti a korupcie na všetkých úrovniach vrátane citlivých sektorov, ako je verejné obstarávanie. EÚ vyzýva Chorvátsko, aby zabezpečilo účinné a efektívne riešenie prípadov korupcie a organizovanej trestnej činnosti zo strany úradu USKOK, polície a súdov, čo zahŕňa aj zlepšenie spolupráce medzi orgánmi, najmä medzi orgánmi presadzovania práva a v oblasti finančnej spolupráce a spracovania údajov, ako aj ustanovenie a vykonávanie memoránd o porozumení a protokolov o spolupráci. EÚ nabáda Chorvátsko aj k zlepšeniu medzinárodnej spolupráce, najmä pokiaľ ide o organizovanú trestnú činnosť, vrátane výmeny informácií na základe medzinárodných dohovorov.

EÚ vyzýva Chorvátsko, aby ďalej posilňovalo kapacitu úradu USKOK, okrem iného aj vzhľadom na jeho zvýšenú zodpovednosť podľa trestného poriadku. EÚ vyzýva Chorvátsko, aby udelila úradom USKOK, PNUSKOK a iných orgánom boja proti korupcii nezávislosť potrebnú na to, aby mohli plniť svoje funkcie účinne a bez akéhokoľvek nenáležitého vplyvu. EÚ podčiarkuje význam toho, aby boli vyšetrovania dostatočne rozsiahle a preskúmali všetky potenciálne scenáre, a varuje pred obmedzovaním vyšetrovaní, najmä v prípadoch politickej korupcie, iba v záujme dosiahnutia rýchlych výsledkov. EÚ berie na vedomie, že prokurátor zamietla dve tretiny prípadov korupcie, a vyzýva Chorvátsko, aby zabezpečilo zvýšenú transparentnosť a kontrolu týchto zamietnutí.

EÚ podčiarkuje aj význam zabezpečenia dostatočných ľudských a technických zdrojov pre políciu a zlepšenia účinnosti polície, okrem iného depolitizáciou, zvýšením profesionality a povyšovaním podľa zásluh, zlepšením špecializovaných znalostí, najmä pokiaľ ide o finančné trestné činy, a zlepšením spolupráce medzi úradom PNUSKOK, daňovým úradom, colnou správou a políciou vrátane finančnej polície. EÚ vyzýva Chorvátsko, aby vyčlenilo dostatok zdrojov na posilnenie štyroch regionálnych úradov PNUSKOK.

EÚ vyzýva Chorvátsko, aby zvyšovalo kapacitu súdov na riešenie prípadov korupcie a organizovanej trestnej činnosti, okrem iného z hľadiska ľudských zdrojov a logistiky, a aby zabezpečilo uplatňovanie odradzujúcich sankcií. EÚ vyzýva Chorvátsko, aby zaviedlo prioritné lehoty na uverejnenie písomných odôvodnení rozsudkov.

EÚ vyzýva Chorvátsko, aby zabezpečilo prípravu vhodných štatistík, ktoré umožnia účinne monitorovať riešenie prípadov vo všetkých fázach vyšetrovacieho postupu/súdneho konania.

iii) Základné práva

Všeobecne

EÚ berie na vedomie informácie Chorvátska o základných právach. EÚ vyzýva Chorvátsko, aby naďalej pracovalo na zlepšovaní situácie v oblasti ľudských práv, najmä pokiaľ ide o nediskrimináciu, procesné záruky, práva príslušníkov menšín, kultúrne práva a ochranu osobných údajov, a aby prijalo opatrenia na boj proti rasizmu a xenofóbii.

Ľudské práva

EÚ berie na vedomie informácie Chorvátska o ľudských právach. V prvom rade berie EÚ na vedomie plány Chorvátska v súvislosti s *podmienkami vo väzniciach*, najmä plánované zvýšenie kapacity väzníc. EÚ nabáda Chorvátsko, aby v tomto úsilí pokračovalo a prijalo ďalšie opatrenia na zníženie preplnenia väzníc, čo zahŕňa úplné vykonanie nového probačného systému podľa zákona o probačnej službe z januára 2010. EÚ zdôrazňuje, že podmienky väzby sú jedným z kľúčových faktorov budovania vzájomnej dôvery v jednotlivé právne systémy. Pokiaľ ide o *slobodu prejavu*, EÚ vyzýva Chorvátsko, aby zrealizovalo svoje plány v tejto oblasti a aby pritom zabezpečilo plnenie noriem EÚ. EÚ podčiarkuje, že sloboda prejavu, ako aj sloboda tlače a sloboda združovania sú základnými hodnotami EÚ. EÚ vyzýva Chorvátsko, aby venovalo osobitnú pozornosť vyšetrovaniu a stíhaniu prípadov zastráňovania a násilia proti žurnalistom, najmä tým, ktorí sa zaoberajú prípadmi korupcie a organizovanej trestnej činnosti. Okrem toho EÚ vyzýva Chorvátsko na zabezpečenie toho, aby redaktori a žurnalisti neboli vystavovaní politickému tlaku, či už na národnej alebo miestnej úrovni.

Pokiaľ ide o *boj proti diskriminácii a trestné činy páchané z nenávisti*, EÚ vyzdvihuje význam úplného vykonávania príslušných právnych predpisov a zabezpečenia účinného spracovania týchto prípadov orgánmi presadzovania práva. EÚ vyzýva Chorvátsko, aby prijalo opatrenia na posilnenie pozície úradu ombudsmana ako ústredného orgánu zodpovedného za vykonávanie zákona o boji proti diskriminácii, čo zahŕňa aj poskytnutie primeraných rozpočtových prostriedkov. EÚ tiež konštatuje, že je dôležité v celom rozsahu primerane nadväzovať na odporúčania ombudsmana.

EÚ nabáda Chorvátsko, aby pokračovalo v plnení vnútroštátnych plánov zameraných na práva detí, práva žien a zdravotne postihnuté osoby, aby vhodným spôsobom vyriešilo zostávajúce nedostatky a posilnilo ľudské zdroje a finančnú kapacitu úradu pre ľudské práva a ombudsmanov pre deti, ženy a zdravotne postihnutých.

Procesné záruky

EÚ berie na vedomie informácie Chorvátska o procesných zárukách. EÚ konštatuje, že Európsky súd pre ľudské práva naďalej zaznamenáva v Chorvátsku na základe článku 6 dohovoru prípady porušenia práva na spravodlivý proces a porušenia v súvislosti s dĺžkou konania vrátane vykonávacieho konania. EÚ vyzýva Chorvátsko, aby prijalo všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie dostupnosti účinných opravných prostriedkov vo vnútroštátnom právnom systéme, aby sa zabránilo zbytočným prietahom v súdnych konaniach. Pokiaľ ide o *právo na spravodlivý proces* a prístup k spravodlivosti, EÚ podčiarkuje význam zlepšenia vykonávania zákona o právnej pomoci, čo zahŕňa zjednodušenie postupov podávania žiadostí a zmenšenie rozdielov medzi poplatkami za právnu pomoc a za služby bežných právnikov. Okrem toho EÚ vyzýva Chorvátsko, aby zabezpečilo riadne monitorovanie uplatňovania systému právnej pomoci a aby podľa potreby prijalo nápravné opatrenia.

EÚ berie na vedomie aj plány Chorvátska zreformovať administratívne súdnictvo na základe zákona o správnych sporoch, čo zahŕňa vytvorenie dvojstupňového systému správnych súdov a povýšenie správneho súdu na súd s plnou právomocou v zmysle článku 6 EDLP a článku 47 Charty základných práv. V tejto súvislosti EÚ zdôrazňuje aj význam širšej administratívnej reformy, ktorú okrem iného zabezpečí plné vykonávanie zákona o všeobecných správnych postupoch.

Rešpektovanie a ochrana menšín, kultúrne práva

EÚ berie na vedomie informácie Chorvátska o opatreniach zameraných na *ochranu menšín* vrátane akčného plánu na vykonávanie ústavného zákona o právach národnostných menšín (CARNM).

EÚ podčiarkuje, že Chorvátsko by malo prijať opatrenia na ďalšie zlepšenie ochrany menšín, najmä srbskej a rómskej menšiny, ktoré čelia osobitným problémom. EÚ vyzýva Chorvátsko, aby zlepšilo vykonávanie CARNM, najmä s cieľom riešiť nedostatočné zastúpenie menšín v štátnej správe, justícii a polícii. V tejto súvislosti sa Chorvátsko vyzýva, aby poskytovalo pravidelne informácie o vykonávaní plánov zamestnanosti v koordinácii s ministerstvom pre správu a aby zabezpečilo dosiahnutie konkrétnych výsledkov, okrem iného zlepšením monitorovania a plnenia uvedených plánov. EÚ berie na vedomie informácie o radách pre národnostné menšiny, okrem iného aj na miestnej úrovni. V tejto súvislosti EÚ vyzýva Chorvátsko, aby naďalej prijímalo opatrenia na zabezpečenie účinného fungovania týchto rád vrátane ich rozpočtovej nezávislosti.

EÚ taktiež vyzýva Chorvátsko, aby v širšom rozsahu riešilo diskrimináciu menšín, okrem iného prijatím stratégie na boj proti diskriminácii menšín vo verejnom sektore, na ktoré sa nevzťahuje CARNM. Pozornosť by sa mala venovať aj prístupu príslušníkov menšín k sociálnym právam. EÚ nabáda Chorvátsko, aby pokračovalo v aktivitách zameraných na zvyšovanie povedomia príslušníkov národnostných menšín o právach, na ktoré majú nárok, a aby prijímalo opatrenia na zvyšovanie dôvery členov menšinových skupín voči národnostnej politike vlády, okrem iného zvyšovaním transparentnosti a zintenzívňovaním dialógu. EÚ vyzýva Chorvátsko, aby pokračovalo vo vykonávaní svojej stratégie a akčného plánu na ochranu a integráciu Rómov, najmä pokiaľ ide o zamestnanosť, vzdelávanie a bývanie, a aby zabezpečilo potrebné prostriedky.

EÚ podčiarkuje význam urovnania nevyriešených otázok v súvislosti s *utečencami*, ktoré sú dôsledkom konfliktu z deväťdesiatych rokov minulého storočia. V tejto súvislosti EÚ zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho zlepšovania podmienok na sociálnu a hospodársku reintegráciu vracajúcich sa osôb a podpory ich akceptácie prijímajúcimi komunitami.

EÚ vyzýva aj na úplné vykonanie akčného plánu Chorvátska týkajúceho sa programu na zabezpečenie bývania pre utečencov a bývalých držiteľov užívateľských práv, ktorí sa chcú vrátiť do Chorvátska, čo zahŕňa splnenie cieľov na roky 2008 a 2009 v súvislosti s poskytovaním ubytovania v oblastiach osobitného štátneho záujmu i mimo nich. EÚ vyzýva Chorvátsko, aby výrazne pokročilo v poskytovaní ubytovania všetkým ostatným úspešným žiadateľom o zabezpečenie bývania na základe plne financovaného plánu. EÚ nalieha na Chorvátsko, aby pri riešení prípadov bytov, ktoré zostali neobývané, postupovalo obozretne, a zdôrazňuje, že pri všetkých zmenách pridelenia by sa mali uplatňovať dohodnuté jasné a spravodlivé kritériá a v prípade potreby by sa malo spolupracovať s UNHCR. EÚ vyzýva Chorvátsko, aby zlepšilo riešenie odvolaní proti odmietnutiu žiadostí o obnovu bývania, aby znížilo počet nevyriešených odvolaní a aby výrazne pokročilo pri obnove zvyšných budov.

EÚ zdôrazňuje význam ďalšieho napredovania v súvislosti s *konvalidáciou* rozhodnutí a jednotlivých aktov týkajúcich sa dôchodkov a súvisiacich práv. EÚ vyzýva Chorvátsko, aby žiadosti vybavovalo promptne a aby prijalo dostatočné monitorovacie a nápravné opatrenia na zabezpečenie jednotného uplatňovania objektívnych kritérií miestnymi dôchodkovými úradmi.

EÚ podčiarkuje, že Chorvátsko by malo zlepšiť presnosť štatistického monitorovania všetkých aspektov procesu návratu utečencov.

Vzhľadom na významný regionálny rozmer otázok týkajúcich sa utečencov a záväzkov Chorvátska udržiavať dobré susedské vzťahy vyzýva EÚ Chorvátsko, aby sa aktívne zúčastňovalo regionálnych procesov zameraných na zostávajúce otázky návratu utečencov vrátane straty nájomných a užívateľských práv.

Opatrenia na boj proti rasizmu a xenofóbii

EÚ vyzýva Chorvátsko, aby zaviedlo opatrenia na zvýšenie tolerancie v spoločnosti a zmierenie medzi etnickými skupinami. V prvom rade by malo Chorvátsko podnecovať toleranciu voči srbskej menšine a prijať vhodné opatrenia na ochranu tých, ktorí môžu stále byť vystavení hrozbám alebo aktom diskriminácie, nenávisti či násilia. Chorvátsko by malo prijať opatrenia na boj proti rasizmu a xenofóbii, čo zahŕňa zvyšovanie povedomia verejnosti, vzdelávanie vrátane preskúmania jeho úlohy, médiá a primerané reagovanie na politickej úrovni a na úrovni presadzovania práva na rasistické incidenty. EÚ vyzýva na odstránenie medzier v existujúcom právnom rámci, okrem iného preskúmaním možnosti zmeniť a doplniť zákon o prečinoch s cieľom ustanoviť za prečin rušenie verejného pokoja a poriadku z rasových, etnických, náboženských a iných dôvodov.

Ochrana osobných údajov

EÚ berie na vedomie záväzky Chorvátska dosiahnuť súlad s *acquis* v oblasti ochrany osobných údajov. V tejto súvislosti EÚ vyzýva Chorvátsko, aby zlepšilo kapacitu agentúry na ochranu údajov na vykonávanie dohľadu.

iv) Práva občanov EÚ

Právo voliť a byť volený vo voľbách do orgánov územnej samosprávy

EÚ berie na vedomie záväzkov Chorvátska prijať do konca roka 2010 zákon o zmene a doplnení zákona o voľbe členov zastupiteľských orgánov miestnej a regionálnej samosprávy, ako aj zmeniť a doplniť príslušné ústavné ustanovenia o uplatňovaní aktívnych a pasívnych volebných práv v miestnych voľbách v Chorvátsku zo strany občanov EÚ s pobytom v Chorvátsku.

Právo na slobodný pohyb a pobyt

EÚ berie na vedomie záväzkov Chorvátska zmeniť a doplniť zákon o cudzincoch s cieľom plne zosúladiť jeho ustanovenia so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/EC z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov na slobodný pohyb a pobyt na území členských štátov, ako aj jeho plány poskytovať štátnym zamestnancom odbornú prípravu potrebnú na uplatňovanie týchto ustanovení.

Diplomatická a konzulárna ochrana

EÚ berie na vedomie záväzkov Chorvátska zmeniť a doplniť v roku 2011 zákon o zahraničných veciach a prijať príslušné vykonávacie predpisy, aby mohlo Chorvátsko poskytovať občanom EÚ ochranu v súlade s rozhodnutím predstaviteľov vlád členských štátov, ktorí sa zišli v rámci zasadnutia Rady, 95/553/ES z 19. decembra 1995 o ochrane občanov Európskej únie prostredníctvom diplomatických a konzulárnych zastúpení, a uplatňovať rozhodnutie zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, 96/409/SZBP z 25. júna 1996 o zavedení cestovného preukazu.

* * *

Vzhľadom na súčasný stav príprav EÚ konštatuje, že ak bude Chorvátsko pokračovať v zosúladovaní s *acquis*, na ktoré sa vzťahuje kapitola o súdnictve a základných právach, a v jeho vykonávaní, najmä pokiaľ ide o otázky uvedené vyššie, bude sa môcť táto kapitola predbežne uzavrieť, keď EÚ potvrdí, že sa splnili tieto kritériá:

Súdnictvo

Chorvátsko zaktualizuje svoju stratégiu reformy súdnictva a príslušný akčný plán a zabezpečí ich účinné vykonávanie. Predovšetkým:

- Chorvátsko vybuduje dostatočnú inštitucionálnu kapacitu na riadenie reforiem súdnictva vrátane kontroly vykonávania právnych predpisov.

Chorvátsko zvýši nezávislosť, zodpovednosť, nestrannosť a profesionalitu súdnictva.

Predovšetkým:

- Chorvátsko zaznamená konkrétne výsledky v oblasti prijímania a vymenúvania sudcov, prokurátorov a predsedov súdov založeného na jednotných, transparentných, objektívnych a vnútroštátne uplatniteľných kritériách zakotvených v práve, čo zahŕňa začatie plnej prevádzky štátnej školy pre sudcov a prokurátorov,
- Chorvátsko zreformuje a posilní štátnu súdnu radu a štátnu radu prokurátorov (okrem iného voľbou profesionálnych členov kolegami), aby tieto orgány plnili profesionálne, nestranne a bez politického či iného vplyvu svoje kľúčové funkcie, a to najmä vymenúvanie, riadenie kariérneho postupu a disciplinárne postihy sudcov a prokurátorov.

Chorvátsko zvýši efektívnosť súdnictva. Predovšetkým:

- Chorvátsko výrazne zníži počet nevyriešených prípadov na súdoch, najmä pokiaľ ide o staré občianske a trestné a vykonávacie rozhodnutia, zavedie vhodné právne a organizačné opatrenia na zabránenie nenáležitému omeškaniu súdnych konaní vrátane zavedenia nových metód vykonávania s cieľom zabezpečiť vykonateľnosť súdnych rozhodnutí v primeranej lehote, zlepšenia využívania alternatívneho riešenia sporov (ADR), čo zahŕňa zjednodušenie príslušných mechanizmov, a zaznamenania konkrétnych výsledkov v oblasti vykonávania nového trestného poriadku a občianskeho súdneho poriadku,

- Chorvátsko dosiahne pokrok v súvislosti s fyzickou infraštruktúrou a informatizáciou súdov, zrýchlénym zavádzaním systémov správy prípadov, najmä integrovaného systému správy prípadov (ICSM), vytváraním jednotného štatistického systému na monitorovanie všetkých druhov prípadov spracúvaných na všetkých súdoch a prokuratúrach a zavedie náhodné prideľovanie prípadov na všetkých súdoch,
- Chorvátsko pokračuje v racionalizácii miestnych a priestupkových súdov, zabezpečí efektívnu prevádzku zlúčených súdov a jasne stanoví dlhodobé logistické a finančné prostriedky na dokončenie procesu racionalizácie súdov; Chorvátsko prijme jasne vymedzený plán racionalizácie okresných a obchodných súdov.

Chorvátsko zlepši riešenie vnútroštátnych prípadov vojnových zločinov. Predovšetkým:

- Chorvátsko zaznamená konkrétne výsledky v oblasti nestranného riešenia prípadov vojnových zločinov zo strany orgánov presadzovania práva a súdov a prijme účinné opatrenia na riešenie beztrestnosti, najmä zabezpečením riadneho vyšetrenia a stíhania zatiaľ nevyšetrených a nestíhaných zločinov, čo zahŕňa prijatie a vykonanie jasnej stratégie, ktorá sa okrem iného zameriava na regionálne rozdiely v rámci Chorvátska, ako aj pokračujúce kontakty na dvojstrannej a regionálnej úrovni,
- Chorvátsko splní svoj akčný plán preskúmania prípadov uzavretých v neprítomnosti obvineného a vykonáva nové ustanovenia trestného poriadku o obnovení konania a uplatnení iných opravných právnych prostriedkov, ako je ochrana legálnosti, pričom zabezpečí náležité a nestranné spracovanie žiadostí o obnovenie konania a obnovenie procesu všetkými príslušnými justičnými orgánmi.

Boj proti korupcii

Chorvátsko dosiahne konkrétne a významné výsledky na základe účinného, efektívneho a nezaujatého vyšetrovania, stíhania a prijímania súdnych rozhodnutí v prípadoch organizovanej trestnej činnosti a korupcie na všetkých úrovniach vrátane korupcie na vysokej úrovni a v citlivých sektoroch, ako je verejné obstarávanie. Predovšetkým:

- Chorvátsko ďalej posilní operačnú kapacitu úradu USKOK, okrem iného aj rozšírením jeho právomoci na daňové podvody súvisiace s organizovanou trestnou činnosťou a korupciou, zlepšením odbornosti vo finančnej oblasti a zabezpečením primeranej odbornej prípravy a dostatočných zdrojov vzhľadom na jeho novú úlohu v systéme obviňovania zavedenom v júli 2009,
- Chorvátsko prijme opatrenia na zlepšenie účinnosti a nezávislosti polície, okrem iného depolitizáciou, zvýšením profesionality, zlepšením špecializovaných znalostí, najmä pokiaľ ide o finančné trestné činy, a zlepšením spolupráce s inými orgánmi, finančným sektorom a medzinárodnými partnermi; Chorvátsko účinne a jednotne uplatňuje ustanovenia článku 82 trestného zákona o konfiškácii a stanoví jasné povinnosti a pravidlá vo vzťahu k riadnemu spravovaniu majetku skonfiškovaného v rámci trestného konania,
- Chorvátsko zvýši kapacitu súdov na primerané spracovanie prípadov, okrem iného aj z hľadiska ľudských zdrojov a logistiky.

Chorvátsko zaznamená konkrétne výsledky v súvislosti s posilňovaním preventívnych oparení v boji proti korupcii a konfliktom záujmov. Predovšetkým:

- Chorvátsko zvýši transparentnosť a bezúhonnosť vo verejnej správe a štátnych podnikoch, okrem iného zlepšovaním právnych predpisov o prístupe k informáciám a ich vykonávaním, ako aj prijímaním, zmenou, doplnením a vykonávaním právnych predpisov potrebných na úplné vykonávanie zákona o všeobecných správnych postupoch, uplatňovaním akčných plánov na boj proti korupcii v štátnych podnikoch a ďalšou odbornou prípravou personálu,

- Chorvátsko zmení a doplní svoje súčasné právne predpisy o financovaní politických strán, čo okrem iného zahŕňa rozšírenie ich rozsahu pôsobnosti na predvolebné kampane a zlepšenie transparentnosti a nezávislého dohľadu,
- Chorvátsko zabezpečí zavedenie účinných právnych predpisov a systémov na ochranu proti konfliktom záujmov na všetkých úrovniach štátnej/verejnej správy a na ich sankcionovanie, ako aj na monitorovanie a overovanie daňových priznaní štátnych zamestnancov a sudcov, čo zahŕňa odradzujúce sankcie za nedodržiavanie stanovených pravidiel. Chorvátsko zabezpečí, aby sa zaviedli účinné systémy na umožnenie a podporu nahlasovania korupcie a správnych pochybení vo verejných inštitúciách.

Základné práva

Chorvátsko posilní ochranu menšín, okrem iného účinným vykonávaním ústavného zákona o právach národnostných menšín (CARNM). Predovšetkým:

- Chorvátsko prijme kroky na zabezpečenie hmatateľného zlepšenia zamestnanosti národnostných menšín v orgánoch štátnej správy a orgánoch miestnej a regionálnej samosprávy, na polícii a v súdnictve a zriadi účinný systém štatistického monitorovania, okrem iného prijímaním, vykonávaním a monitorovaním plánov zamestnanosti vo všetkých príslušných subjektoch,
- Chorvátsko uskutoční komplexnú štúdiu nedostatočného zastúpenia menšín v širšom verejnom sektore, na ktorý sa nevzťahuje CARNM, a prijme plán na riešenie odhalených nedostatkov,
- Chorvátsko prijme opatrenia zamerané na zmierenie a zvýšenie tolerancie medzi občanmi, okrem iného vzdelávaním a preskúmaním jeho úlohy, prostredníctvom médií a vhodným reagovaním na politickej úrovni a na úrovni presadzovania práva na rasistické a xenofóbne incidenty.

Chorvátsko vyrieši zostávajúce otázky návratu utečencov. Predovšetkým:

- Chorvátsko v celom rozsahu splní svoj akčný plán týkajúci sa programu na zabezpečenie bývania pre utečencov a bývalých držiteľov užívateľských práv, ktorí sa chcú vrátiť do Chorvátska, čo zahŕňa splnenie cieľov na roky 2008 a 2009 v súvislosti s poskytovaním ubytovania v oblastiach osobitného štátneho záujmu i mimo nich; Chorvátsko výrazne pokročí v poskytovaní ubytovania všetkým ostatným úspešným žiadateľom o zabezpečenie bývania na základe plne financovaného plánu,
- Chorvátsko zlepši riešenie odvolaní voči odmietnutiu žiadostí o obnovu bývania, zníži počet nevyriešených odvolaní a výrazne pokročí pri obnove zvyšných budov.

Chorvátsko zlepši ochranu ľudských práv. Predovšetkým:

- Chorvátsko zlepši prístup k spravodlivosti, okrem iného prijatím opatrení potrebných na zabezpečenie toho, aby sa do prístúpenia správny súd stal z právneho i praktického hľadiska súdom s plnou právomocou v zmysle článku 6 EDP a článku 47 Charty základných práv, a zabezpečením zlepšeného vykonávania zákona o právnej pomoci,
- Chorvátsko zaznamená konkrétne výsledky v oblasti vykonávania zákona o boji proti diskriminácii a zákona o trestných činoch páchaných z nenávisti, pričom zabezpečí účinné spracovanie prípadov zo strany orgánov presadzovania práva a posilnenie úradu ombudsmana.

Spolupráca s Medzinárodným trestným tribunálom pre bývalú Juhosláviu

V súlade s rokovacím rámcom, ktorý prijala Rada 3. októbra 2005, je plná spolupráca s ICTY naďalej podmienkou ďalšieho pokroku Chorvátska v prístupovom procese, ako aj predbežného uzavretia tejto kapitoly.

Monitorovanie pokroku v zosúlad'ovaní s *acquis* a jeho vykonávaní bude pokračovať počas celých rokovaní. EÚ zdôrazňuje, že osobitnú pozornosť bude venovať monitorovaniu všetkých uvedených špecifických oblastí s cieľom zabezpečiť administratívnu kapacitu Chorvátska. Osobitnú pozornosť je potrebné venovať prepojeniu medzi touto kapitolou a ďalšími rokovacími kapitolami. Konečné posúdenie súladu právnych predpisov Chorvátska s *acquis* a jeho vykonávacích kapacít bude možné až v neskoršej fáze rokovaní. EÚ vyzýva Chorvátsko, aby okrem všetkých informácií, ktoré EÚ požaduje na účely rokovaní o tejto kapitole a ktoré sa majú poskytnúť konferencii, pravidelne poskytovalo Rade pre stabilizáciu a pridruženie podrobné písomné informácie o pokroku vo vykonávaní *acquis*.

Vzhľadom na všetky uvedené skutočnosti sa konferencia bude musieť k tejto kapitole vo vhodnom čase vrátiť.

EÚ tiež pripomína, že od 1. januára 2010 do ukončenia rokovaní sa môže vypracovať nové *acquis*.